
Политика по вопросам этики компании Borealis

Кодекс деловой этики



Keep Discovering

Вступительное слово исполнительного директора



Borealis является мировым лидером в области полиолефинов, продукции базовой химии и удобрений. Быть ведущим поставщиком — это лишь часть того, к чему мы стремимся; прежде всего мы хотим

приносить реальную пользу заказчикам и намерены делать это ответственно, честно и с проявлением необходимой сознательности. Для выполнения этой задачи нам нужна правильная корпоративная культура, в основе которой лежат четыре ценности нашей компании: Responsible, Respect, Exceed and Nimblicity™. Нам следует руководствоваться этими ценностями в своей повседневной жизни и деловой деятельности в компании Borealis.

Настоящая Политика по вопросам этики/ Кодекс деловой этики (здесь и далее — «Кодекс») определяет наши ключевые принципы, каким образом и кем именно они должны применяться, их влияние на конкретные области, а также порядок действий в случае возникновения опасений.

Вы заметите, что новый Кодекс стал короче и носит более лаконичный характер по сравнению с предыдущей версией. Это не означает, что он теперь менее важен — как раз наоборот. Каждый сотрудник компании Бореалис обязан следовать духу и букве Кодекса не только в интересах компании, но и в интересах отрасли, людей и окружающей среды.

Каждый из нас должен делать все возможное, чтобы Кодекс стал неотъемлемой частью нашей повседневной работы, и способствовать участию других сотрудников в этом процессе. Настоящий Кодекс призван помочь нам не только в сложных ситуациях, но и в формировании культуры, основанной на наших ценностях. Это, в свою

очередь, имеет важное значение для будущего успеха Borealis.

Принципы, изложенные в настоящем Кодексе, служат дополнением и опорой успешного участия нашей компании в отраслевой инициативе Responsible Care® (Ответственный подход). В рамках данной инициативы мы стремимся снизить риск вредного воздействия нашей деятельности на здоровье, безопасность и окружающую среду, а в нашем Кодексе основное внимание уделяется правилам поведения в процессе формирования культуры, построенной на честности, сознательности и сотрудничестве.

С целью эффективной реализации и продвижению принципов настоящего Кодекса, у нас работает **горячая линия по вопросам этики и сеть представителей по вопросам этики**. Они окажут вам поддержку, необходимую для понимания настоящего Кодекса и его проведения в жизнь. Помимо непосредственного руководства, основными координаторами по всем вопросам, касающимся настоящего Кодекса, для вас станут уполномоченные по вопросам этики и члены группы по комплаенс и этике. Они окажут поддержку и дадут совет, если вы сомневаетесь в том, как реализовать какой-либо принцип Кодекса, или не уверены в каком-либо действии, которое собираетесь предпринять, или когда вам хотелось бы передать какую-либо информацию.

Благодарю вас за то, что нашли время, чтобы прочитать настоящий Кодекс, а также за ваш вклад в развитие компании, которая является успешной и которой каждый из нас может гордиться.



Альфред Штерн (Alfred Stern)
Исполнительный директор компании
Декабрь 2018 г.

Содержание

- 06 1. Кто обязан соблюдать настоящий Кодекс
- 07 2. Наши этические принципы
- 08 3. Соблюдение Кодекса — чего мы ожидаем от вас
- 11 4. Высказывание опасений, мнения, обращение за советом
- 13 5. Ожидания в отношении соблюдения этого Кодекса
- 21 6. Краткий обзор нашей Политики по вопросам этики
- 22 7. Результаты конференции по вопросам этики (выборочно)
- 24 8. Важные ссылки



1. Кто оязан соблюдать настоящий Кодекс

1.1 Все сотрудники

От всех наших сотрудников мы требуем полного понимания и постоянного соблюдения Кодекса.

1.2 Дочерние и подконтрольные предприятия

Все дочерние предприятия с контролирующим участием Borealis и все предприятия, подконтрольные компании Borealis, должны внедрить политики, согласующиеся с настоящим Кодексом.

1.3 Третьи лица

Мы стремимся к сотрудничеству с третьими лицами, которые разделяют наши ценности. Сотрудники, взаимодействующие с третьими лицами, должны требовать от них соблюдения соответствующих положений настоящего Кодекса. Каждый сотрудник Borealis обязан довести соответствующие положения настоящего Кодекса до сведения третьих лиц, с которыми он (она) работает от имени нашей компании, и способствовать тому, чтобы они незамедлительно сообщили о любом нарушении согласно разделу 4.

Третье лицо — это каждый, кто имеет деловые отношения с Borealis, в том числе:

- Поставщики
- Консультанты
- Агенты
- Торговые представители
- Дилеры
- Независимые подрядчики
- Внештатные сотрудники
- Заказчики

1.4 Руководители несут дополнительную ответственность за создание благоприятной рабочей атмосферы

Руководители должны не только соблюдать настоящий Кодекс, но и содействовать формированию культуры, построенной на наших принципах. Руководителям следует особенно тщательно изучить Кодекс и любые дополнительные политики, а также содействовать соблюдению их положений другими лицами. Для поддержки своих подчиненных руководители должны:

- рассказывать о важности честности, доверия сознательности
- формировать культуру, в которой поддерживается уважительное отношение к и в которой они смогут свободно высказываться о своих опасениях
- напоминать сотрудникам о многочисленных возможностях, которые созданы для коммуникации и сообщения информации, и а также содействовать созданию такой рабочей обстановки, когда у сотрудников нет предрассудков относительно озвучивания своих опасений руководителям
- проводить политику открытых дверей

1.5 Несоблюдение Положений

Несоблюдение любого положений настоящего Кодекса может привести к дисциплинарным мерам вплоть до увольнения в случае серьезных и (или) умышленных нарушений.



Если вам стало известно о том, что сторонний деловой партнер не разделяет наши ценности или не соблюдает настоящий Кодекс, вы должны сообщить об этом.

2. Наши этические принципы

Целью настоящего Кодекса является формирование культуры труда, которая способствует максимально эффективному выполнению задач, стоящих перед Borealis. Речь идет не только о выполнении правовых обязанностей. В разделе 5 изложен наш подход конкретным областям деятельности. Однако, в основе Кодекса лежат определенные ключевые принципы, которые вытекают из наших ценностей: Responsible, Respect, Exceed and Nimblicity™.

2.1 Честность

Наши сотрудники должны всегда действовать честно и следить за тем, чтобы компания Borealis, в свою очередь, предоставляла третьим лицам только достоверные данные и информацию. Честность заключается в отказе от намеренного формирования ложного впечатления или потворствования таковому.

2.2 Сознательность

Вы должны всегда демонстрировать личную сознательность и делать только то, что считается честным и справедливым, даже под воздействием обстоятельств или других лиц, пытающихся вынудить вас поступить иначе.

2.3 Взаимодействие

Для получения наилучших результатов мы должны работать сообща в атмосфере сотрудничества и открытости, не забывая при этом о требованиях конфиденциальности.

2.4 Уважение друг к другу

Все наши сотрудники должны относиться друг к другу уважительно и ценить личный вклад каждого. Мы приветствуем личностное многообразие в трудовом коллективе.

2.5 Ответственность

Каждый из нас несет ответственность за свои действия. Если что-то пошло не так, вы должны

сообщить об этом соответствующим лицам внутри компании. Так мы сможем решить проблему максимально эффективно. Каждый из нас должен вносить свой вклад в защиту Borealis, нашей репутации и заказчиков. Мы не можем гарантировать, что ошибки не будут иметь отрицательных последствий, но мы стремимся сформировать такую культуру, в которой на ошибках должны прежде всего учиться, в которой наказание за них не ставится во главу угла, а инициатива по признанию ответственности за ошибки всячески приветствуется. В Borealis не допускается замалчивание ошибок, которые требуют принятия мер, а также несправедливое перекладывание вины на других.

2.6 Здоровье, безопасность и окружающая среда

Мы неукоснительно соблюдаем требования техники безопасности и защиты окружающей среды. Для нас нет ничего важнее здоровья и безопасности наших сотрудников, а также ответственного отношения к окружающей среде.

Borealis является активным участником отраслевой инициативы Responsible Care®, призванной решить проблемы охраны труда, техники безопасности и защиты окружающей среды, актуальные для предприятий нашего сектора.

Настоящий Кодекс не рассматривает напрямую требования в области охраны труда, техники безопасности и защиты окружающей среды в регионах нашей деятельности, но все наши сотрудники должны понимать и соблюдать предписываемые на местах нормативы. Ведь данные требования являются важным элементом этических принципов работы Borealis, о которых наши сотрудники должны всегда помнить и заботиться о их соблюдении по мере необходимости.

3. Соблюдение Кодекса — чего мы ожидаем от вас

3.1 Вы должны самостоятельно оценивать ситуацию

Настоящий Кодекс — это не просто набор правил, которые нужно выполнять; он требует от вас самостоятельной оценки ситуации. Мы верим, что руководствуясь принципами, изложенными в настоящем Кодексе, вы сможете принять верное решение и избежать ненадлежащего поведения.

3.2 Вы должны выполнять требования законодательства

Borealis работает по всему миру. Это значит, что мы должны соблюдать законы многих стран и других территориальных образований в разных уголках планеты. В своей работе вы должны выполнять не только принципы, сформулированные в настоящем Кодексе, но и все действующие законодательные и нормативные акты местного и международного уровня. Если какое-либо положение Кодекса противоречит требованиям действующего законодательства, закон имеет преимущественную силу. Вы можете получить консультацию в нашем юридическом отделе.

3.3 Вы должны учитывать возможные юридические или этические проблемы, которые могут последовать за предпринимаемыми вами действиями

При возникновении проблемы или сомнений настоятельно рекомендуем провести оценку соблюдения этических норм (см. рис. 1), которая поможет вам правильно разобраться в ситуации.

3.4 Мы призываем вас открыто рассказывать о недобросовестном поведении в Borealis, если вы стали свидетелем такого случая

Не молчите, если видите нечестное поведение или другое нарушение этических принципов. Аналогично, если вы допустили ошибку, либо узнали об ошибке или другой ситуации, которая может затрагивать интересы Borealis, обязательно расскажите об этом. Без этого Borealis не сможет оставаться авторитетным мировым лидером. Раздел 4 объясняет, кому и как следует сообщать о проблемах.



Как узнать о наличии этической проблемы

- Вас просят сделать что-то неправомерное?
- Вам известно о потенциально незаконном или неэтичном поведении коллеги, делового партнера или поставщика?
- Связано ли это с юридическими или финансовыми аспектами?



Не торопитесь — подумайте как следует, прежде чем действовать

Сформулируйте проблему. Она для вас понятна?

- Почему это является проблемой?
- Какие у вас имеются варианты?
- Может кто-нибудь еще пострадать?
- К кому обратиться за советом?



Как выбрать правильный способ действий

- Перечитайте Политику по вопросам этики
- Посоветуйтесь с другими
- Оцените риски и определите способы их минимизации



Как проверить правильность сделанного вами заключения

- Рассмотрите ваше решение с точки зрения соблюдения ценностей Borealis: Responsible, Respect, Exceed and Nimblivity™



Как приступить к действиям

- Сообщите о своем решении
- Проследите за его выполнением и внесите изменения при необходимости

Рис. 1. Оценка соблюдения этических норм

3.5 Вы должны пройти соответствующее обучение, организуемое Borealis

Все сотрудники обязаны проходить онлайн-тренинг по Кодексу деловой этики. Тренинги должны проводиться на регулярной основе каждый год. Все сотрудники должны проходить ежегодную аттестацию, подтверждающую, что они ознакомились с Кодексом деловой этики и были проинформированы о порядке действий в случае, когда они стали свидетелем любого

отступления от принципов, изложенных в Кодексе.

Если перед вами стоит непростой выбор, прежде чем действовать рекомендуем воспользоваться деревом решений (см. рис. 2). Оно поможет найти правильный способ действий: если вы ответили отрицательно на любой из вопросов выше, воздержитесь от предлагаемых действий и сообщите о своих опасениях согласно разделу 4.



Спросите себя: законно ли это?



ДАЛЕЕ да: спросите себя

СТОП нет/затрудняюсь ответить: воздержитесь от действий и обратитесь в группу по комплаенс и этике (юридический отдел).

? **Согласуется ли это** с Ценностями, общечеловеческими принципами и Политикой этических норм?

ДАЛЕЕ да: спросите себя

СТОП нет/затрудняюсь ответить: воздержитесь от действий; при необходимости обратитесь за консультацией.

? **Смогли бы вы рассказать** о том, что сделали, своим коллегам, родственникам и друзьям без чувства стыда или смущения?

ДАЛЕЕ да: спросите себя

СТОП нет/затрудняюсь ответить: воздержитесь от действий; при необходимости обратитесь за консультацией.

? **Положительно ли отнесется компания Vorealis** к появлению этой информации в новостях?

ДАЛЕЕ да: спросите себя

СТОП нет/затрудняюсь ответить: воздержитесь от действий; при необходимости обратитесь за консультацией.

? **Правильно ли так поступать?** Спросите себя как сотрудника международной компании, как это будет выглядеть в общемировом масштабе.

ДАЛЕЕ да: спросите себя

СТОП нет/затрудняюсь ответить: воздержитесь от действий; при необходимости обратитесь за консультацией.

**положительный ответ на все вопросы выше:
действуйте согласно предложенному плану**

Рис. 2: Дерево решений

4. Высказывание опасений, мнения, обращение за консультацией

4.1 С кем поговорить: как высказать опасение или обратиться за помощью

Если у вас возникают опасения по поводу предложенного способа действий или сложившейся ситуации, обсудите их со своими коллегами. В большинстве случаев подходящим собеседником будет ваш **непосредственный руководитель**. В настоящем Кодексе указано, каких действий мы ждем от руководителей с целью формирования атмосферы, в которой каждый может свободно обсуждать с ними проблемы.

Однако, бывают такие ситуации, когда вы можете посчитать беседу с вашим непосредственным руководителем не совсем уместной (например, если ваши опасения касаются именно руководителя), либо ваши опасения не развеялись даже после беседы с ним. В этих случаях можно получить консультацию у следующих лиц или передать информацию по каналам связи:

- Уполномоченные по вопросам этики
- Группа по комплаенс и этике
- Юридический отдел
- Ответственный менеджер по персоналу
- Работники службы внутреннего аудита
- Линии связи по вопросам этики

Vorealis обязуется отнестись со всей серьезностью к каждому сообщению. Каждое обращение тщательно рассматривается и обрабатывается в условиях строгой конфиденциальности в тех случаях, когда разрешено законом и в соответствии с требованиями действующего законодательства.

Получатели обращений и другой персонал, принимающие участие в расследовании, обязаны соблюдать требования **Руководства по расследованию фактов этических нарушений**.



4.2 Уполномоченные и горячая линия по вопросам этики

В том, что касается работников и третьих лиц, уполномоченные по вопросам этики выполняют две функции:

- консультирование при возникновении проблемы и передача проблемы уполномоченному сотруднику
- информирование о настоящем Кодексе, контроль за его правильным пониманием и выполнением его требований на всех уровнях Borealis

Уполномоченными по вопросам этики является персонал компании Borealis. В дополнение к исполняемым ими определенным функциям в Группе, они прошли специальное обучение как представители по вопросам этики.

Группа Borealis по комплаенс занимается руководством и организацией конференций по этике, которые проводятся раз в два года с привлечением высшего руководства, представителей акционеров и, что важнее всего, наших представителей по вопросам этики. Эти конференции помогают сформировать этическую культуру, способствуют обсуждению вопросов этики и повышают уровень осведомленности об этих вопросах. Участники конференции по этике 2018 года запечатлели свои мысли об этических нормах на иллюстрациях, которые мы сделали неотъемлемой частью нашей Политики по вопросам этики. С этими материалами можно ознакомиться в приложении к Кодексу (некоторые результаты также изложены в разделе 7).

▶▶ Список уполномоченных по вопросам этики Borealis

Вы можете найти своего представителя по вопросам этики в SharePoint: **Список уполномоченных по вопросам этики.**

Горячая линия по вопросам этики создана для предоставления подробных указаний по соблюдению Кодекса. Кроме того, работникам линии могут соединить вас со свободным

уполномоченным по вопросам этики или сотрудником группы комплаенс в зависимости от характера проблемы, о которой вы хотите сообщить, и доступности персонала.

Горячая линия по вопросам этики работает с 9.00 до 18.30 (центральноевропейское время). Обращения могут быть анонимными.

4.3 Защита сотрудников от преследований за уведомление о неправомерных действиях

Важным условием эффективной реализации настоящего Кодекса и поддержания культуры сознательного отношения на всех уровнях Borealis является возможность для сотрудников свободно высказываться о том, что их беспокоит, без опасения быть подвергнутыми критике или ответным мерам воздействия, а также возможность участвовать в последующем расследовании.

Поэтому в Borealis не допускаются никакие преследования сотрудников, сообщающих о проблеме или участвующих в расследовании возможного нарушения Кодекса, политик компании и законодательства. Если вы подвергаетесь преследованиям такого рода, включая угрозы или запугивания, немедленно обратитесь к **члену группы по комплаенс и этике**. Каждый, кто занимается преследованием сотрудника за его участие в любой деятельности, связанной с соблюдением Кодекса, будет подвергнут дисциплинарному взысканию вплоть до увольнения.

Горячая линия по вопросам этики

+32 1547 9090

**в обычное рабочее время в Европе
(телефон во Франции: +33 1 47 96 92 45)
или по электронной почте
ethics@borealisgroup.com**

**Для анонимных обращений используйте
бланк обращения по вопросам этики.**

5. Ожидания в отношении соблюдения этого Кодекса

5.1 Вы и Borealis

5.1.1 Совместная работа

Мы относимся ко всем справедливо, уважительно и достойно. Мы не приемлем дурного обращения, домогательств и дискриминации. Сюда относятся оскорбительные высказывания, запугивания, дискриминационные действия, а также сексуальное домогательство в любой форме.

В связи с вышеизложенным мы ожидаем от вас соблюдения следующих правил:

- относиться ко всем уважительно и достойно — запрещены угрозы, унижения, двусмысленные или пренебрежительные высказывания или действия, в том числе в контексте критических замечаний;
- воздерживаться от неуместных замечаний сексуального характера или другого непристойного и агрессивного поведения;
- соблюдать принципы равного обращения со всеми (как внутри компании, так и за ее пределами), принимать решения с учетом положительных сторон, игнорируя качества, не относящиеся к делу;
- при приеме на работу и продвижении по службе мы не прибегаем к дискриминации по признаку расовой принадлежности,

вероисповедания, национального происхождения, цвета кожи, пола, сексуальной ориентации, возраста, семейного положения или инвалидности, которая не мешает выполнению соответствующих служебных обязанностей;

- с уважением относиться к культурным различиям;
- помнить о том, что другие могут посчитать какое-либо поведение или замечания оскорбительными;
- принимать меры, если какое-либо действие оскорбляет вас или ваших коллег.

5.1.2 Конфиденциальность данных

Мы как группа отвечаем за обработку ваших персональных данных. Важно, чтобы все сотрудники были уверены в том, что их собственные персональные данные и данные деловых партнеров компании обрабатываются в Borealis с должной осторожностью и в конфиденциальном порядке, а также в строгом соответствии с правовыми обязанностями. Мы серьезно относимся к своим обязанностям в рамках Общего регламента по защите данных (GDPR) и любых других действующих законов о защите данных. Мы принимаем все необходимые меры во избежание несанкционированного раскрытия данных.



Ряд специалистов могут в рамках своих служебных обязанностей на законных основаниях обрабатывать персональную информацию других сотрудников или третьих лиц. Такие специалисты проходят надлежащую подготовку, по соблюдению требований к обработке таких данных и выполнению соответствующих обязанностей.

Мы полагаем, что все сотрудники должны обращаться с персональными данными с должной осторожностью и в строгом соответствии с законом в случае получения доступа к таким данным и вне зависимости от их характера.

▶▶ **Руководство по защите данных Borealis**

Специалисты, которые работают с персональными данными, должны ознакомиться с нашим уведомлением о порядке использования личной информации и **Руководством по защите данных**.

5.1.3 Конфиденциальная информация

При выполнении своих служебных обязанностей многие сотрудники получают доступ к информации, которую компания Borealis должна хранить в секрете. Сотрудники не должны раскрывать третьим лицам информацию, полученную в ходе деловой деятельности. Исключением являются следующие случаи:

- сотрудникам известно, что такая информация не является конфиденциальной (в случае сомнений следует исходить из того, что информация, полученная на работе, является конфиденциальной);
- у сотрудников есть разрешение на раскрытие такой информации указанному третьему лицу в рамках деловых отношений.

▶▶ **Порядок обработки и защиты информации в Borealis**

Более подробную информацию о правилах обработки конфиденциальной информации можно найти в **Порядке обработки и защиты информации в Borealis**.

5.1.4 Конфликт интересов

Конфликт интересов может возникнуть, когда ваши личные интересы мешают вам выполнять ваши должностные обязанности, действуя во благо компании Borealis.

Конфликты интересов могут принимать самые разные формы. Как правило, они возникают в следующих ситуациях:

- работа по совместительству и связь с конкурентами, заказчиками или поставщиками;
- работа с близкими родственниками;
- интимные отношения с коллегой, который может влиять на решения, связанные с заработной платой, оценкой производительности или продвижением по службе;
- выполнение функций члена правления, совещательного комитета или другого руководящего органа другой организации;
- инвестиции, которые могут повлиять на ваше решение, или из-за которых может сложиться такое впечатление.

Мы ожидаем от вас соблюдения следующих требований:

- избегать любой деятельности, которая создает даже слабый намек на конфликт между вашими личными интересами и интересами Borealis;
- сообщать своему непосредственному руководителю и члену группы комплаенс и этики о любых фактических, кажущихся или затрагивающих вас потенциальных конфликтах для защиты вас и компании;
- соблюдать все ограничения, наложенные на вас в результате выявления конфликта интересов.

5.1.5 Работа по совместительству

Как правило, мы рассчитываем на то, что работники Borealis будут работать только у нас. Однако в некоторых случаях возможны исключения.

Если вы рассматриваете возможность работы по совместительству или выполнения каких-либо служебных функций помимо работы в Borealis, вы должны сначала обсудить это с вашим непосредственным руководителем и менеджером по персоналу, чтобы удостовериться, что такая работа не противоречит вашим обязанностям в Borealis или требованиям настоящего Кодекса. Приступить к работе по совместительству можно только после предварительного согласования с вашим непосредственным руководителем и отделом кадров.

5.1.6 Трудоустройство государственных служащих или государственных должностных лиц

Трудоустройство государственных служащих или бывших государственных должностных лиц может привести к проблемам, связанным с выполнением требований законодательства. В этих случаях необходимо проявлять особую осторожность. Следовательно, прежде чем нанять нынешнего или бывшего государственного служащего или должностное лицо в любом качестве, вы должны получить разрешение юридического отдела.

Общее правило:

- Borealis может привлекать государственных служащих или должностных лиц для оказания услуг при условии, что такие услуги служат законной цели ведения бизнеса, являются правомерными в стране их оказания и никоим образом не препятствуют выполнению государственных функций или обязанностей таких служащих или должностных лиц. Это также касается бывших государственных служащих, если деятельность, которой они будут заниматься на новом месте работы, имеет прямое отношение к функциям, которые они выполняли или контролировали на государственной службе.

– Borealis не привлекает государственных служащих или должностных лиц для оказания услуг, которые противоречат государственным функциям или обязанностям таких служащих или должностных лиц, либо функциям или обязанностям государственного органа, выступающего в качестве их работодателя, или препятствуют выполнению таких функций или обязанностей.

5.2 Защита Borealis

5.2.1 Передача информации за пределы компании

Для поддержания репутации и сохранения позиций Borealis крайне важно, чтобы все данные о продукции и услугах компании, предоставляемые на основании имеющихся у нас сведений заказчикам, регулирующим организациям или другим лицам, были точными и соответствовали действительности.

Случаи передачи за пределы компании любых заведомо ложных, неполных, неверных, либо бездоказательных сведений, особенно заказчикам, клиентам, поставщикам или государственным организациям будут рассматриваться с особой строгостью.

5.2.2 Использование активов компании

Мы полагаем, что вы должны использовать имущество и ресурсы Borealis (включая ИТ-ресурсы) только для надлежащего ведения дел (хотя допускается пользование в личных целях время от времени). Имущество и ресурсы включают в себя основные фонды, нематериальные активы и конфиденциальную информацию

Вы должны максимально эффективно использовать имущество, денежные средства и другие ресурсы компании.

Каждый сотрудник Borealis обязан защищать имущество, ресурсы и информационные системы Borealis от несанкционированного использования, повреждения или раскрытия.

Мы должны обеспечивать целостность и конфиденциальность информации компании и, в связи с этим, защищать вычислительные ресурсы и сеть Borealis.

»» Доступ к ИТ-системам группы

См. наши **Правила доступа к ИТ-системам группы и их использования**.

5.3 Правильное ведение бизнеса

5.3.1 Противодействие взяточничеству и коррупции

В нашей работе мы не приемлем любые формы взяточничества и коррупции и строго соблюдаем требования законодательных и нормативных актов в области противодействия взяточничеству и коррупции.

В компании Borealis строго запрещены взятки, откаты, несправедливое преимущество и другие коррупционные действия. Взятка — это предложение финансовой выгоды или материальной ценности с целью склонения получателя взятки к ненадлежащему выполнению функции или вознаграждения его за такое действие. Взятка может быть предложена не только в виде денежных средств, но и в виде знаков делового гостеприимства, оплаты проезда / проживания. Исключением являются обычные корпоративные приемы.

Взяточничество и коррупция — уголовные преступления, за которые предусмотрено строгое наказание для юридических и физических лиц вплоть до лишения свободы, поэтому нарушение этих правил требует особо серьезного отношения.

Сотрудники должны руководствоваться следующими общими требованиями:

- ни при каких условиях не предлагать, не давать и не принимать денежные средства или материальные ценности напрямую или через третье лицо с целью получения преимущества или оказания ненадлежащего влияния при принятии делового решения;

- допускается предлагать и принимать только такие подарки и знаки делового гостеприимства, которые предусмотрены политиками Borealis (см. рис. 3);
- не принимать дополнительное «вознаграждение за упрощение формальностей» при выполнении своих служебных обязанностей;
- проявлять особую осмотрительность при работе с государственными должностными лицами;
- вести точный и честный учет платежей;
- обращаться к **члену группы по комплаенс и этике**, если предлагают или могут, по мнению сотрудника, предложить взятку или вознаграждение за упрощение формальностей.

»» Инструкции по противодействию взяточничеству и коррупции

Более подробное описание всех соответствующих процессов см. в **Инструкциях по противодействию взяточничеству и коррупции**.

5.3.2 Подарки и знаки гостеприимства

В процессе ведения бизнеса третьи лица, например поставщики, могут предлагать вам знаки гостеприимства или подарки. Вы и сами можете предлагать знаки гостеприимства другим лицам.

Разумные и соизмеримые подарки и знаки гостеприимства, которые служат законной цели ведения бизнеса, допускаются и не считаются взяткой согласно международному антикоррупционному законодательству.

При этом вы не должны принимать от заказчиков или поставщиков подарки, приглашения в ресторан, развлечения или другие знаки внимания, если это может повлиять на принятие вами объективных деловых решений во благо Borealis. Аналогичным образом, вы не должны оказывать такие знаки гостеприимства, если у получателя может возникнуть ощущение, что он вам обязан.

Следует воздерживаться от предложения подарков или оказания знаков гостеприимства государственным или публичным должностным лицам, кроме случаев, четко оговоренных в наших правилах в отношении подарков, знаков гостеприимства и противодействия коррупции.

В международном антикоррупционном законодательстве подчеркивается тот факт, что документальное оформление и прозрачность являются главными средствами в борьбе со взяточничеством. Поэтому Borealis ведет реестр подарков и знаков гостеприимства, куда вносятся все предложенные или принятые подарки и приглашения.

Все сотрудники должны регистрировать подарки и знаки гостеприимства в соответствии с нижеприведенной таблицей.

При возникновении сомнений или вопросов обращайтесь к **члену группы по комплаенс и этике**.

Сотрудники, которые не регистрируют надлежащим образом подарки и знаки гостеприимства, могут подвергаться дисциплинарным взысканиям

»» Реестр подарков и знаков гостеприимства

Внесите подарки в **реестр подарков Borealis**.

Требования к ведению реестра подарков и знаков гостеприимства			
Не требуют регистрации	Не допускаются	Требуют регистрации и согласования с ВП	Подлежат регистрации, но не требуют согласования
<p>Единичные мелкие и недорогие подарки, например:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Карманный ежедневник – Ручка – Календарик – Калькулятор – Брелок для ключей – Пресс-папье – Декоративное изделие (тарелка/шкатулка) – Цветы – Организация питания; обед / другое питание для гостей Borealis во время посещения объектов – Питание на сумму менее 100 евро в соответствии с законной целью ведения бизнеса 	<ul style="list-style-type: none"> – Подарки и знаки гостеприимства, нарушающие требования действующего законодательства (например, в некоторых странах запрещено дарить бутылки вина) – Денежные средства или их эквиваленты (например, подарочные карты) – Подарки или приглашения неэтичного характера (с сексуальным подтекстом) – Питание на сумму выпрашиваемые подарки – Частое посещение или дорогие общественные мероприятия 	<ul style="list-style-type: none"> – Подарки и знаки гостеприимства стоимостью более 100 евро; либо, в случае неоднократных подарков и знаков гостеприимства на сумму до 500 евро за последние 12 месяцев – Подарки и знаки гостеприимства для государственных должностных лиц – Вступительные взносы – Отпуска или поездки на отдых 	<p>Все прочие подарки или знаки гостеприимства стоимостью менее 100 евро</p>

Рис. 3: Требования к ведению реестра подарков и знаков гостеприимства

5.3.3 Торговые операции с использованием инсайдерской информации

Borealis требует, чтобы вы не участвовали в неправомерных рыночных операциях как в личном качестве, так и в качестве сотрудника Borealis.

В ходе работы вы можете получить доступ к инсайдерской информации, чувствительной к колебаниям рыночной конъюнктуры (т. е. конфиденциальной информации, которая может повлиять на стоимость конкретных акций или других финансовых инструментов, если станет достоянием общественности). Использование такой информации в корыстных целях запрещено законом. Существуют подробные правила, которые определяют порядок раскрытия такой информации.

Политика Borealis призвана обеспечить защиту от нарушения этих правил, поэтому вы обязаны соблюдать следующие требования:

- никогда не занимайтесь куплей-продажей ценных бумаг Borealis, если располагаете внутренней информацией;
- никогда не обсуждайте и не раскрывайте любую ценную служебную информацию как внутри компании Borealis, так и за ее пределами, кроме случаев ведения надлежащей деловой деятельности;
- осуществляйте частные инвестиции в компании или секторы с учетом соответствующих знаний, которые вы получили за время работы в Borealis;
- не предоставляйте рекомендации по торговле ценными бумагами Borealis или любой такой компании или в любом аналогичном секторе;
- в случае сомнений обращайтесь к **члену группы по комплаенс и этике**.

5.3.4 Поведение, мешающее свободной конкуренции

Borealis соблюдает правила добросовестной конкуренции на всех рынках и во всех странах. Мы не вступаем в сговор с конкурентами ни по одному аспекту нашей деятельности. Это соответствует требованиям всех действующих антимонопольных законов по всему миру. Законодательство по борьбе с недобросовестной конкуренцией (иногда также именуемое «антиitrustовским законодательством») носит сложный характер и предусматривает серьезные штрафы для нарушителей. Кроме того, нарушение этих законов может повлечь за собой и другие последствия, в том числе меры ответственности для физических лиц, аннулирование соглашений, убытки и плохую репутацию.

Согласно политике Borealis вы должны при любых обстоятельствах:

- воздерживаться от предложения или заключения какой-либо договоренности с конкурентами, включая картельные продажные и закупочные цены, планы сбыта и маркетинга, сведения о заказчиках или поставщиках, участие в торгах, распределение и разделение рынков, бойкотирование, ограничение мощностей или выпуска продукции, условия купли или продажи, либо обмен информацией по другим коммерчески важным вопросам;
- воздерживаться от обсуждения или общения с конкурентами, если это может создать видимость ненадлежащих соглашений или договоренностей, призванных устранить или ограничить конкуренцию;
- получать данные о конкурентах из независимых источников, а не от самих конкурентов;
- заблаговременно обсуждать с юридическим отделом любую договоренность с заказчиком или поставщиком, которая предусматривает исключительные права или привилегии, торговлю с нагрузкой, торговлю на основе взаимности и любые другие аналогичные ограничения;

- воздерживаться от использования заказчиков или любых других лиц как посредников при обмене коммерчески важной информацией с конкурентами;
- консультироваться с юридическим отделом в случае возникновения сомнений или вопросов относительно поведения, мешающего свободной конкуренции.

▶▶ Инструкция по соблюдению антимонопольного законодательства

Более подробные сведения можно найти в **Инструкции по соблюдению антимонопольного законодательства**.

5.3.5 Законодательство о международной торговле и санкциях

Наша компания является участником международного рынка химической промышленности и подчиняется регламенту международной торговли. Мы выполняем требования торгового законодательства всех стран нашего присутствия, включая законы о санкциях, экспортно-импортном контроле и таможенном оформлении, которые регулируют порядок трансграничной торговли нашей продукцией и услугами.

Работники, участвующие в трансграничной торговле нашей продукцией и услугами, обязаны:

- соблюдать все действующие законы о регулировании внешней торговли и санкциях, а также выполнять применимые таможенные процедуры;
- учитывать санкционные риски при анализе коммерческих возможностей и деловых партнеров;
- получать внутренние разрешения в соответствии с правилами Borealis до выполнения сделки, в отношении которой могут действовать торговые ограничения, например, сделки с физическими лицами или в странах, в отношении которых введены санкции;
- консультироваться с юридическим отделом при составлении ответа на запросы или заполнении опросников о деятельности, в отношении которой могут быть введены торговые ограничения;
- сообщать члену группы по комплаенс и этике о любом предполагаемом или фактическом нарушении торговых законов или ограничений.



Повышенного внимания требуют:

- Новые рынки: коммерческая деятельность в новых странах, особенно если в отношении них действуют ограничения на международную торговлю или санкции;
- Меры торгового контроля в отношении товаров двойного назначения: товары двойного назначения — это изделия, программное обеспечение и технологии, которые можно использовать как в мирных, так и в военных целях. Передача товаров двойного назначения может происходить по электронной почте, путем скачивания, во время совещаний, обсуждений или визитов. и должна регулироваться правилами экспортного контроля. Меры торгового контроля в отношении товаров двойного назначения могут влиять на деятельность, связанную с запчастями и компонентами оборудования.

5.3.6 Противодействие отмыванию денег

Под отмыванием денег понимается сокрытие денежных средств, полученных незаконным путем, либо придание им правомерного вида. Сюда также относится использование денежных средств, полученных законным путем, для финансирования преступной деятельности или терроризма.

- Ни при каких условиях не участвуйте в отмывании денег
- Ведите досье своих деловых партнеров; для этого мы разработали порядок оценки рисков третьих лиц
- Обратитесь к **члену группы по комплаенсу и этике** в случае любых подозрений

5.3.7 Деловые партнеры

Заказчики, поставщики, в том числе услуг, представители и другие деловые партнеры являются неотъемлемыми участниками нашей деятельности. Мы тщательно оцениваем их, прежде чем начать работать с ними. Кроме того, мы требуем от них соблюдения этических норм и выполнения всех законодательных требований.

Пристального внимания требуют поставщики услуг, работающие с правительственными органами, особенно в странах с пониженным уровнем прозрачности.

Если деловые партнеры имеют доступ к конфиденциальной или служебной информации, они должны заключить соглашение о конфиденциальности.

При выборе поставщиков необходимо действовать добросовестно и не допускать конфликта интересов или протекционизма, который может помешать честному выбору.

Поставщики должны относиться к своим работникам справедливо, предоставлять безопасные рабочие места и здоровые условия труда, минимизировать воздействие на окружающую среду и требовать того же от своих субподрядчиков.

Прежде чем заключать договор с деловым партнером, вы должны:

- выполнить комплексную проверку и удостовериться, что его коммерческая деятельность и операции являются законными, надежными, надлежащими и отвечают требованиям Закона, Великобритании о борьбе со взяточничеством.
- убедиться в том, что вы понимаете и согласовали услуги, оказываемые любым представителем, посредником или другим поставщиком, за действия которого вы несете ответственность,
- выбирать поставщиков с учетом всех критериев отбора и в соответствии с правилами и процессами закупок Borealis,
- проследить за тем, чтобы ваши деловые партнеры приняли на себя обязательства по этическому поведению в соответствии с Политикой по вопросам этики компании Borealis.

Более подробные сведения можно найти в **Законе о современном рабстве** и нашем **Регламенте комплексной проверки**.

▶▶ [Закон о современном рабстве](#)

▶▶ [Регламент комплексной проверки](#)

6. Краткий обзор нашей Политики по вопросам этики

▶ Мы соблюдаем культуру этического поведения и комплаенса, в которой ведем свою международную деятельность согласно нормами морали, действующими законодательными и нормативными актами.
▶ Наши сотрудники не должны замалчивать нарушения законодательных и нормативных актов или настоящей Политики по вопросам этики, если они стали свидетелями таковых.
▶ Для нас нет ничего важнее здоровья и безопасности наших сотрудников, а также ответственного отношения к окружающей среде.
▶ Мы относимся ко всем уважительно и не допускаем несправедливого обращения, домогательств, оскорблений или преследований на рабочем месте.
▶ Мы защищаем персональные данные и конфиденциальную информацию.
▶ Мы не предоставляем внутренним и внешним партнерам ложную или недостоверную информацию.
▶ Мы не принимаем взятки, откаты или любые другие неправомерные платежи. Мы ведем точный и честный учет платежей.
▶ Мы предлагаем и принимаем подарки и знаки гостеприимства, только если они носят законный, скромный, обоснованный и надлежащий характер.
▶ Мы не вступаем с конкурентами ни в какие соглашения или договоренности о назначении картельных цен или другом ограничении свободной конкуренции.
▶ Мы избегаем любой деятельности, которая приводит к конфликту интересов или создает даже слабый намек на конфликт между личными интересами работника и интересами Borealis.
▶ Мы тщательно оцениваем наших деловых партнеров, прежде чем начать работать с ними. Кроме того, мы требуем от них соблюдения этических норм и нормативно-правового соответствия.

Рис. 4: Краткий обзор политики этических норм Borealis

Более подробные сведения или последнюю версию можно найти на сайте: www.borealisgroup.com/en/company/sustainability/our-position/ethical-business/ или позвонив на горячую линию по вопросам этики: +32 1547 9090

Результаты конференции по вопросам этики (выборочно)

Одним из ключевых моментов конференции по вопросам этики 2018 года стал **Групповой семинар «Мировое кафе»**.

В числе других заданий участников попросили:

1. Передать в рисунке суть культуры этических норм Vorealis
2. Рассказать о способах внедрения и поддержания этой культуры

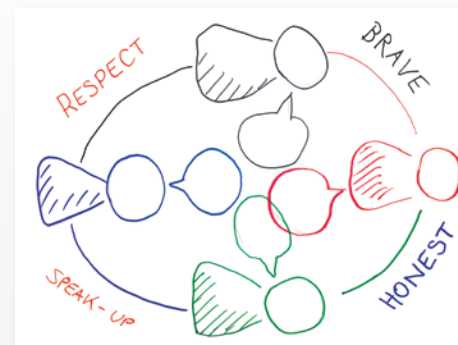
Целью этого мероприятия было вовлечь всех участников в активную конструктивную беседу, помочь им порассуждать и сформировать собственное представление по теме дискуссии. Ниже показаны некоторые результаты.



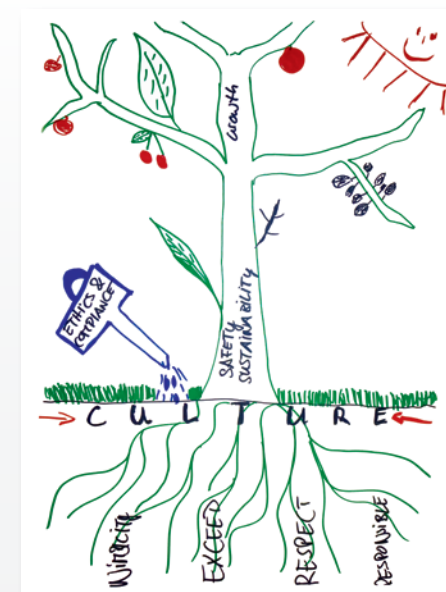
Неэтичное поведение оказывает влияние на организационном и, что еще важнее, личном уровне. Не говоря уж об акулах, которые снуют повсюду.



На этом рисунке обведены контуры рук членов группы. Внутри контуров члены группы сформулировали свое представление о сути этики.



Пустые выноски символизируют свободное обсуждение проблем и вопросов — свободу, которой способствует культурное многообразие.



Это дерево является метафорой совокупного многообразия компании Vorealis. Этические нормы — важный элемент, который поддерживает жизнь в этом могучем дереве.

8. Важные ссылки

Ссылки	Стр.
Список уполномоченных по вопросам этики Borealis	12
Руководство по защите данных Borealis	14
Порядок обработки и защиты информации в Borealis	14
Доступ к ИТ-системам группы	16
Инструкции по противодействию взяточничеству и коррупции	16
Реестр подарков и знаков гостеприимства	17
Инструкция по соблюдению антимонопольного законодательства	19
Закон о современном рабстве	20
Регламент комплексной проверки	20

Дата выпуска: май 2019

О компании Borealis. Компания «Бореалис» (Borealis) является ведущим поставщиком инновационных решений в области полиолефинов, базовых химикатов и удобрений. Головной офис компании находится в Вене, Австрия. В настоящее время в компании работают более чем 6800 сотрудников в более чем 120 странах. В 2018 году компания получила доход от продаж в размере 8,3 млрд Евро и чистую прибыль в размере 906 млн Евро. Компания «Mubadala», через свою холдинговую компанию, владеет 64% акций компании «Бореалис», а остальные 36% акций принадлежат австрийской компании «OMV», являющейся интегрированной, международной нефтегазовой компанией. Бореалис предоставляет услуги и товары клиентам по всему миру в сотрудничестве с «Vogoege», совместным предприятием Бореалис с Национальной нефтяной компанией Абу-Даби (Abu Dhabi National Oil Company (ADNOC)) и с «Baustar™», совместным предприятием Бореалис с компаниями «Total» и «NOVA Chemicals» в Техасе, США.

Более подробную информацию можно найти на сайтах: www.borealisgroup.com • www.borouge.com • www.waterfortheworld.net

Отказ от ответственности. Информация, приведенная в настоящем документе, является, на основании имеющихся у нас сведений, верной и точной на день публикации. Borealis и Borouge не дают никаких гарантий и не делают никаких заявлений относительно точности или полноты информации, приведенной в настоящем документе, и снимают с себя всякую ответственность за последствия использования такой информации или за какие-либо ошибки. Заказчик должен самостоятельно осмотреть и протестировать нашу продукцию, чтобы удостовериться в ее пригодности для конкретной цели заказчика. Кроме того, заказчик несет ответственность за надлежащее, безопасное и законное использование, обработку и переработку нашей продукции. Ни одно из условий настоящего документа не является четко выраженной или подразумеваемой гарантией готовности для продажи, пригодности для определенной цели, соблюдения показателей эффективности, соответствия образцам или моделям, гарантии отсутствия нарушений и т. д., а также не подразумевает защиту от действия какого-либо закона или патентных прав. Поскольку в продукции, поставляемой компаниями Borealis и Borouge, используются материалы третьих лиц, заказчик отвечает за получение всех необходимых сведений о таких материалах третьих лиц и должен самостоятельно убедиться в том, что продукция Borealis и Borouge, используемая совместно с этими материалами, пригодна для определенной цели заказчика. Мы не несем ответственности за использование продукции Borealis и Borouge совместно с другими материалами. Информация, приведенная в настоящем документе, касается исключительно той нашей продукции, которая используется без материалов третьих лиц.

Nimblcity — товарный знак группы Borealis.

Responsible Care — зарегистрированный товарный знак Канадской ассоциации химической промышленности.

Borealis AG

Wagramer Strasse 17-19 • A-1220 Vienna • Austria (Австрия)

Тел. +43 1 22 400 300 • Факс +43 1 22 400 333

www.borealisgroup.com
